

## LineLazer™ IV 3900, 5900

Безвоздушные устройства для нанесения дорожной разметки

311017R

Ред.С

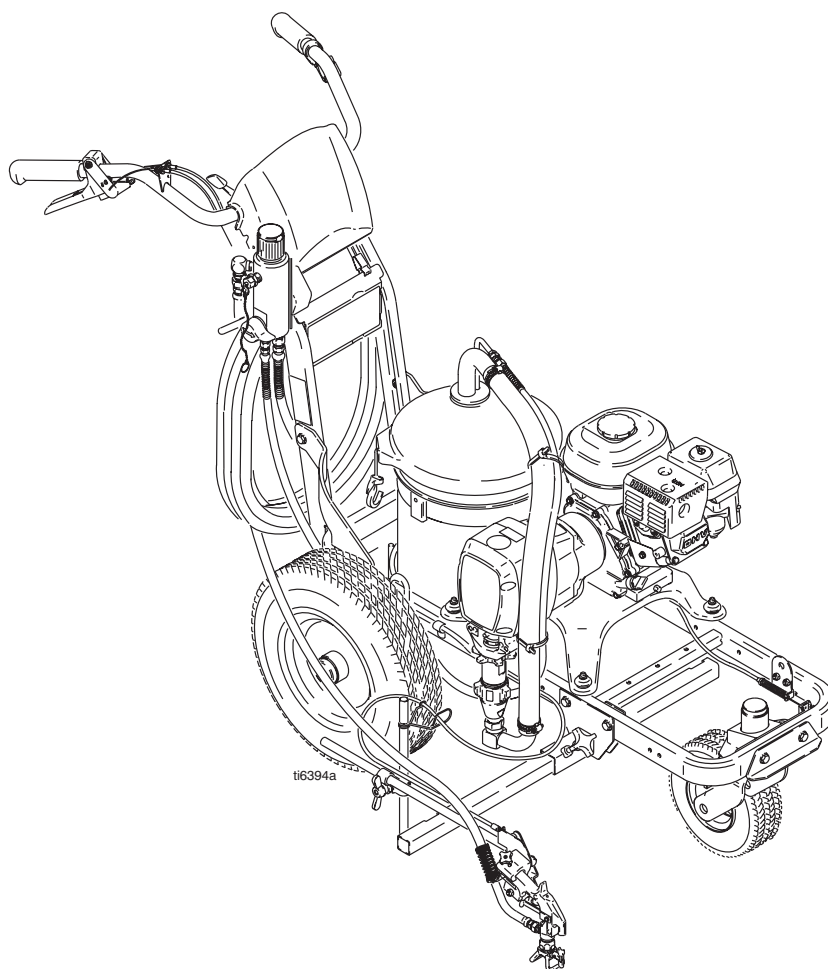
- Для нанесения разметочных материалов -

Максимальное рабочее давление 22,8 МПа (228 бар) /



### Важные инструкции по технике безопасности

Прочтите в настоящем руководстве все предупреждения и инструкции. Сохраните эти инструкции.



ИСПЫТАННОЕ КАЧЕСТВО, ПЕРЕДОВАЯ ТЕХНОЛОГИЯ.

GRACO N.V.; Industrieterrein - Oude Bunders;  
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium  
©COPYRIGHT 2005, Graco Inc.






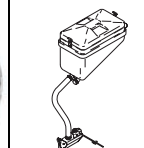
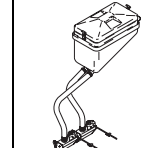






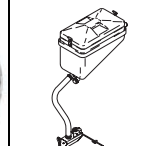
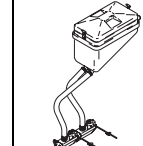
HO03

# Содержание

Предупреждения.....	4
Выбор наконечников.....	12
Идентификация деталей.....	13
Подготовка.....	14
Пуск.....	17
Установка распылителя.....	21
Цифровая система слежения (DTS).....	25
Сброс давления.....	36
Очистка.....	37
Гарантия.....	41

## Рассматриваемые модели





 3900						
248862	✓		✓			
248863		✓	✓			
249008	✓			✓		
249009		✓		✓		
248864	✓		✓		✓	
248865		✓	✓			✓

 5900						
248866	✓		✓			
248867		✓	✓			
249010	✓			✓		
249011		✓		✓		
248868	✓		✓		✓	
248869		✓	✓			✓


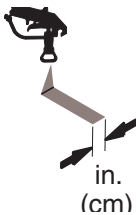

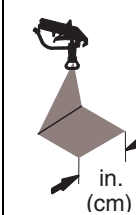
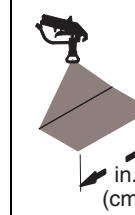
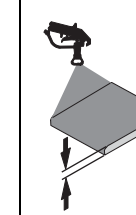
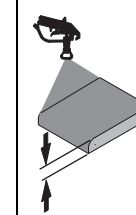
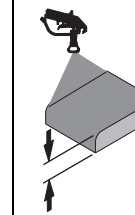
# Предупреждения

Ниже приводятся общие предупреждения для регулировки, использования, заземления, обслуживания и ремонта данного оборудования. Встречающийся в тексте настоящего руководства восклицательный знак служит в качестве предупреждения, а предупреждающий знак отсылает к рискам, связанным с конкретной операцией. Руководствуйтесь в своих действиях этими страницами с общими предупреждениями. Дополнительные предупреждения по конкретной операции будут приведены в тексте там, где это требуется.

	Предупреждения
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ И ВЗРЫВА</b></p> <p>Легковоспламеняющиеся вещества, такие как пары растворителя и краски, могут воспламениться или взорваться в <b>рабочей зоне</b>. Для предотвращения воспламенения и взрыва:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте оборудование только в хорошо вентилируемой зоне.</li> <li>Не заполняйте топливный бак во время работы двигателя или с горячим двигателем. Заглушите двигатель и дайте ему остыть. Топливо огнеопасно и может воспламениться или взорваться при попадании на горячую поверхность.</li> <li>Устраните все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электрические светильники, пластиковая спецодежда (потенциальная опасность статического разряда).</li> <li>В рабочей зоне не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши, бензина.</li> <li>Не подключайте и не отключайте шнуры питания, не включайте и не выключайте питание или освещение при наличии легковоспламеняющихся паров жидкости.</li> <li>Заземляйте оборудование и проводящие предметы в рабочей зоне. См. инструкции по <b>заземлению</b>.</li> <li>Используйте только заземленные шланги.</li> <li>Плотно прижимайте пистолет-распылитель к боковой поверхности заземленной емкости, если он направлен в емкость.</li> <li>Если появляются статические разряды или Вы чувствуете удар электрического тока, <b>немедленно прекратите работу</b>. Не используйте оборудование до выявления и устранения причины.</li> <li>Рабочая зона должна быть оборудована огнетушителем.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ УГАРНОГО ГАЗА</b></p> <p>Выхлопные газы содержат угарный газ, не имеющий цвета и запаха. Вдыхание угарного газа может привести к смертельному исходу. Не пользуйтесь оборудованием в закрытом помещении.</p>
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ ИНЪЕКЦИИ</b></p> <p>Жидкость под высоким давлением, поступающая из пистолета-распылителя, через утечки в шлангах или поврежденных деталях, способна пронзить кожу. Место повреждения может выглядеть просто как порез, но это серьезная травма, способная привести к ампутации. <b>Немедленно обратитесь за хирургической помощью.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не направляйте пистолет-распылитель на людей или на какую-нибудь часть тела.</li> <li>Не подносите руку к соплу пистолета-распылителя.</li> <li>Не устраняйте и не отклоняйте направление утечек рукой, иной частью тела, перчаткой или ветошью.</li> <li>При распылении обязательно должны быть установлены защитная насадка сопла и предохранитель курка.</li> <li>Ставьте курок пистолета-распылителя на предохранитель в перерывах между распылением.</li> <li>Выполняйте <b>Процедуру сброса давления</b>, приведенную в настоящем руководстве, при прекращении распыления и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ, ИСХОДЯЩАЯ ОТ ОБОРУДОВАНИЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b></p> <p>Жидкость из пистолета-распылителя или распылительного клапана, а также вытекающая через шланги или поврежденные детали, может попасть в глаза или на кожу и привести к серьезным травмам.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Выполняйте <b>Процедуру сброса давления</b>, приведенную в настоящем руководстве, при прекращении распыления и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.</li> <li>Перед использованием оборудования, следует затянуть все соединения линий жидкости.</li> <li>Ежедневно проверяйте шланги, трубки и соединения. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ АЛЮМИНИЕВЫХ ДЕТАЛЕЙ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b></p> <p>Не применяйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид и другие галогенизированные углеводородные растворители или жидкости, содержащие такие растворители, в оборудовании из алюминия под давлением. Подобное их применение может привести к возникновению опасной химической реакции и повреждению оборудования, а также к серьезным травмам, смертельным исходам и ущербу для имущества.</p>

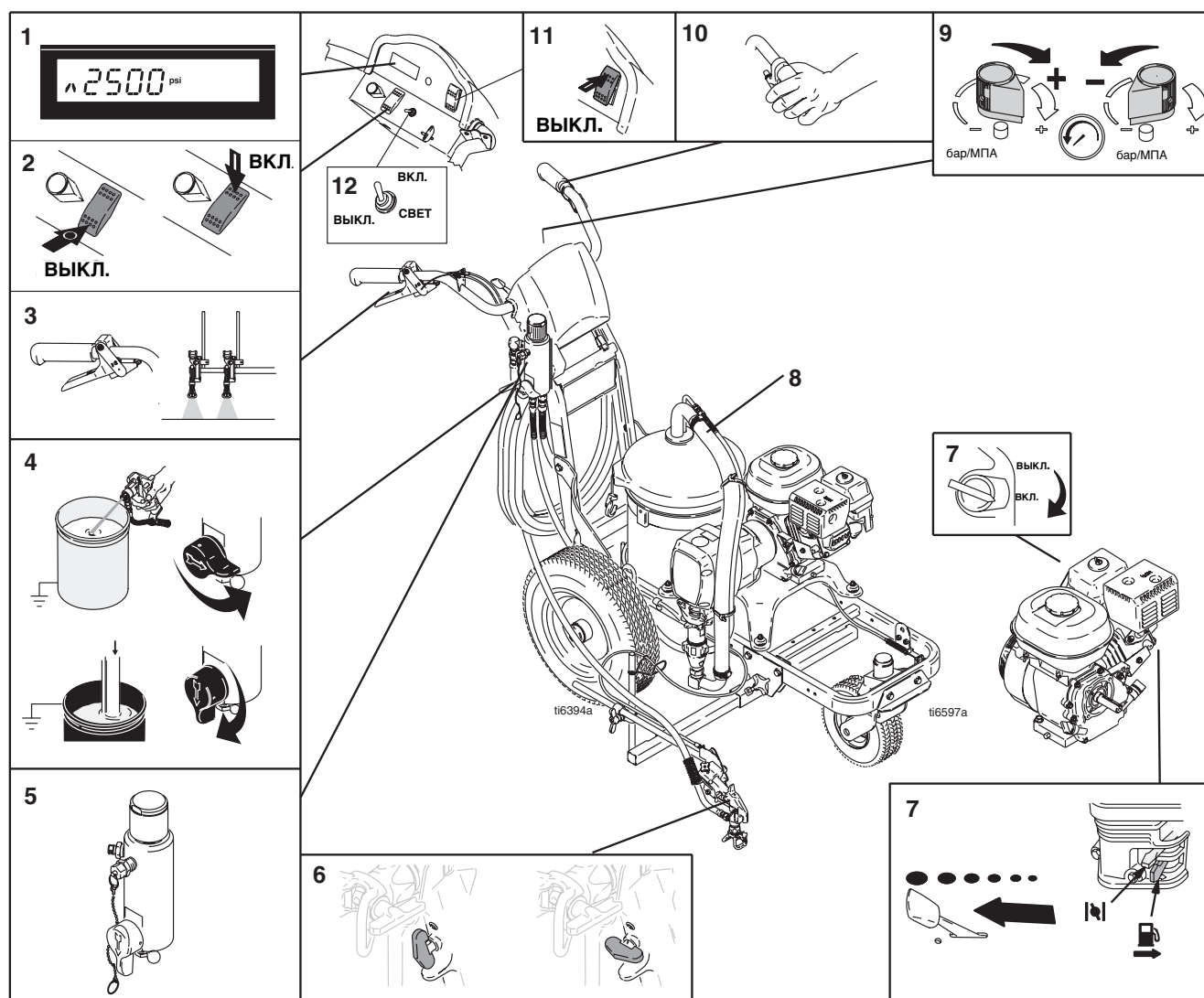
	<p><b>ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</b></p> <p>Неправильное использование оборудования может привести к смертельному исходу или серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не превышайте максимального рабочего давления или температуры компонента системы с наименьшим номиналом. См. <b>Технические данные</b> во всех руководствах к оборудованию.</li> <li>• Используйте жидкости и растворители, совместимые со смачиваемыми частями оборудования. См. <b>Технические данные</b> во всех руководствах к оборудованию. Прочтите предупреждения изготовителя жидкостей и растворителей.</li> <li>• Ежедневно проверяйте оборудование. Немедленно ремонтируйте или заменяйте изношенные или поврежденные детали.</li> <li>• Не вносите изменения в оборудование.</li> <li>• Используйте оборудование только по прямому назначению. Для получения необходимой информации связывайтесь с дистрибьютором Graco.</li> <li>• Прокладывайте шланги и тросы вне зон автомобильного движения и вдали от острых кромок, движущихся частей, горячих поверхностей.</li> <li>• Не перегибайте шланги и не изгибайте их слишком сильно, не тяните за них оборудование.</li> <li>• Не позволяйте детям и животным находиться в рабочей зоне.</li> <li>• Соблюдайте все необходимые меры безопасности.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОЖОГА</b></p> <p>Во время работы поверхности оборудования и жидкость могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов не прикасайтесь к горячей жидкости или оборудованию. Дождитесь полного охлаждения оборудования/жидкости.</p>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПРИКОСНОВЕНИЯ К ДВИЖУЩИМСЯ ЧАСТЯМ</b></p> <p>Движущиеся части могут травмировать или оторвать пальцы или иные части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Остерегайтесь движущихся частей.</li> <li>• Не используйте оборудование со снятыми защитными устройствами или крышками.</li> <li>• Оборудование под давлением может включиться без предупреждения. Прежде чем проверять, перемещать или обслуживать оборудование, выполните <b>Процедуру сброса давления</b>, приведенную в настоящем руководстве. Отключите электропитание или подачу воздуха.</li> </ul>
	<p><b>ЛИЧНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ</b></p> <p>Лица, использующие или обслуживающие оборудование, а также находящиеся в зоне работы, должны применять соответствующие средства защиты, чтобы обезопасить себя от серьезных травм, в том числе от повреждения глаз, вдыхания токсичных газов, ожогов и потери слуха. К ним относятся перечисленные ниже и иные средства защиты:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Защитные очки</li> <li>• Защитная одежда и респиратор в соответствии с рекомендациями изготовителя жидкостей и растворителей</li> <li>• Перчатки</li> <li>• Защитные наушники</li> </ul>

## Выбор наконечников

							
in. (cm)	in. (cm)	in. (cm)	in. (cm)	in. (cm)			
LL5213*	2 (5)				✓		
LL5215*	2 (5)					✓	
LL5217		4 (10)				✓	
LL5219		4 (10)					✓
LL5315		4 (10)			✓		
LL5317		4 (10)			✓		
LL5319		4 (10)				✓	
LL5321		4 (10)				✓	
LL5323		4 (10)				✓	
LL5325		4 (10)					✓
LL5327		4 (10)					✓
LL5329		4 (10)					✓
LL5331		4 (10)					✓
LL5333		4 (10)					✓
LL5335		4 (10)					✓
LL5355		4 (10)					✓
LL5417			6 (15)		✓		
LL5419			6 (15)		✓		
LL5421			6 (15)		✓		
LL5423			6 (15)			✓	
LL5425			6 (15)			✓	
LL5427			6 (15)			✓	
LL5429			6 (15)			✓	
LL5431			6 (15)				✓
LL5435			6 (15)				✓
LL5621				12 (30)	✓		
LL5623				12 (30)	✓		
LL5625				12 (30)	✓		
LL5627				12 (30)	✓		
LL5629				12 (30)	✓		
LL5631				12 (30)		✓	
LL5635				12 (30)		✓	
LL5639				12 (30)			✓

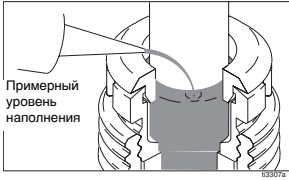

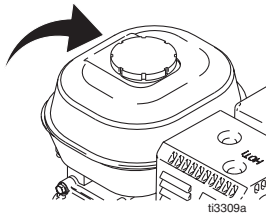
\* Используйте фильтр на 100 меш, чтобы уменьшить вероятность образования пробок в наконечнике

## Идентификация деталей



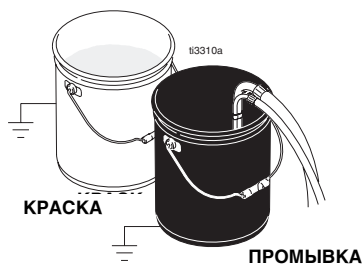
1	Дисплей
2	Выключатель (Вкл/Выкл) насоса
3	Рычаг управления пистолетом-распылителем
4	Кран заливки/распыления
5	Фильтр
6	Предохранитель пускового механизма
7	Органы управления двигателем
8	Трубка слива и сифонная трубка
9	Регулятор давления
10	Поворотный регулятор
11	Выключатель остановки работы двигателя
12	Включатель света

## Подготовка

			
<p>1   Заземляйте распылитель через клемму заземления при <b>Подготовке к работе</b> и <b>очистке</b>.</p>	<p>2   Каждый раз перед распылением или хранением, заполняйте гайку уплотнения горловины составом TSL, чтобы уменьшить износ уплотнения.</p>	<p>3   Проверяйте уровень масла в двигателе. Добавляйте масло SAE 10W-30 (летом) или 5W-20 (зимой). Смотрите руководство по эксплуатации двигателей Honda.</p>	<p>4   Заполните топливный бак.</p>



 <p><b>ВЫКЛ.</b></p>	 <p>ti3430a</p>	 <p>бар/МПа</p>
<p>5 Установите выключатель насоса в положение <b>OFF</b> (Выкл).</p>	<p>6 В случае снятия, установите фильтр грубой очистки.</p>	<p>7 Установите кран заливки в нижнее положение. Поверните регулятор давления против часовой стрелки на минимальное значение.</p>

**ВНИМАНИЕ**

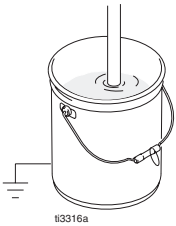
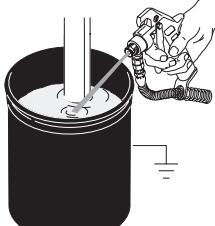
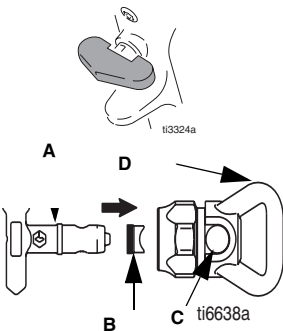
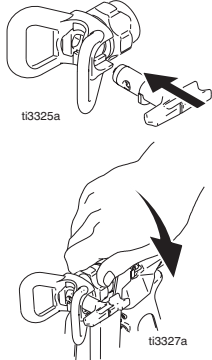
- Минимальный размер шланга, который обеспечивает надлежащую работу распылителя, составляет 9,5 мм x 15,25 м
- 8 Поместите сифонную трубку в заземленную металлическую емкость, частично наполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к емкости и к контуру заземления. Выполните рекомендации пунктов 1-5 раздела **Пуск**, чтобы промыть распылитель от консервирующей смазки. Используйте воду для смыва красок на водной основе и уайт-спирит — для смыва масляных красок и консервирующей смазки.

# Пуск

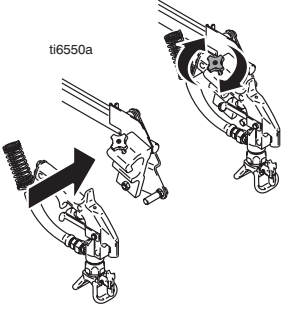
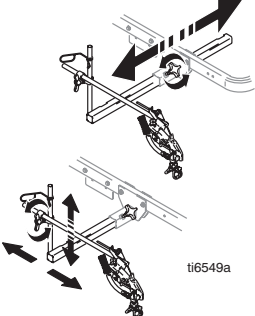
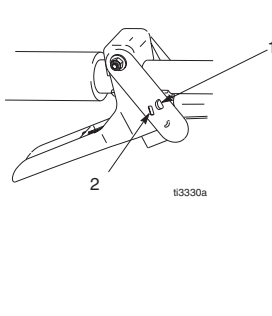
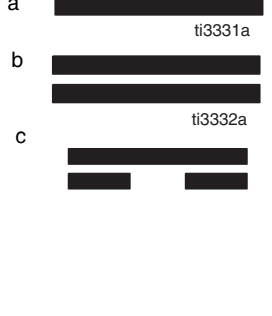
 <p>ti3312a</p>	 <p>ti3313a</p>	 <p>ti6480a</p>	 <p>ti3315a</p>
<p>1 Запустите двигатель.</p>			
<p>a Установите топливный клапан в открытое положение.</p>	<p>b Установите воздушную заслонку в закрытое положение.</p>	<p>c Установите дроссельную заслонку на высокую скорость.</p>	<p>d Установите выключатель двигателя в положение ON (Вкл.).</p>

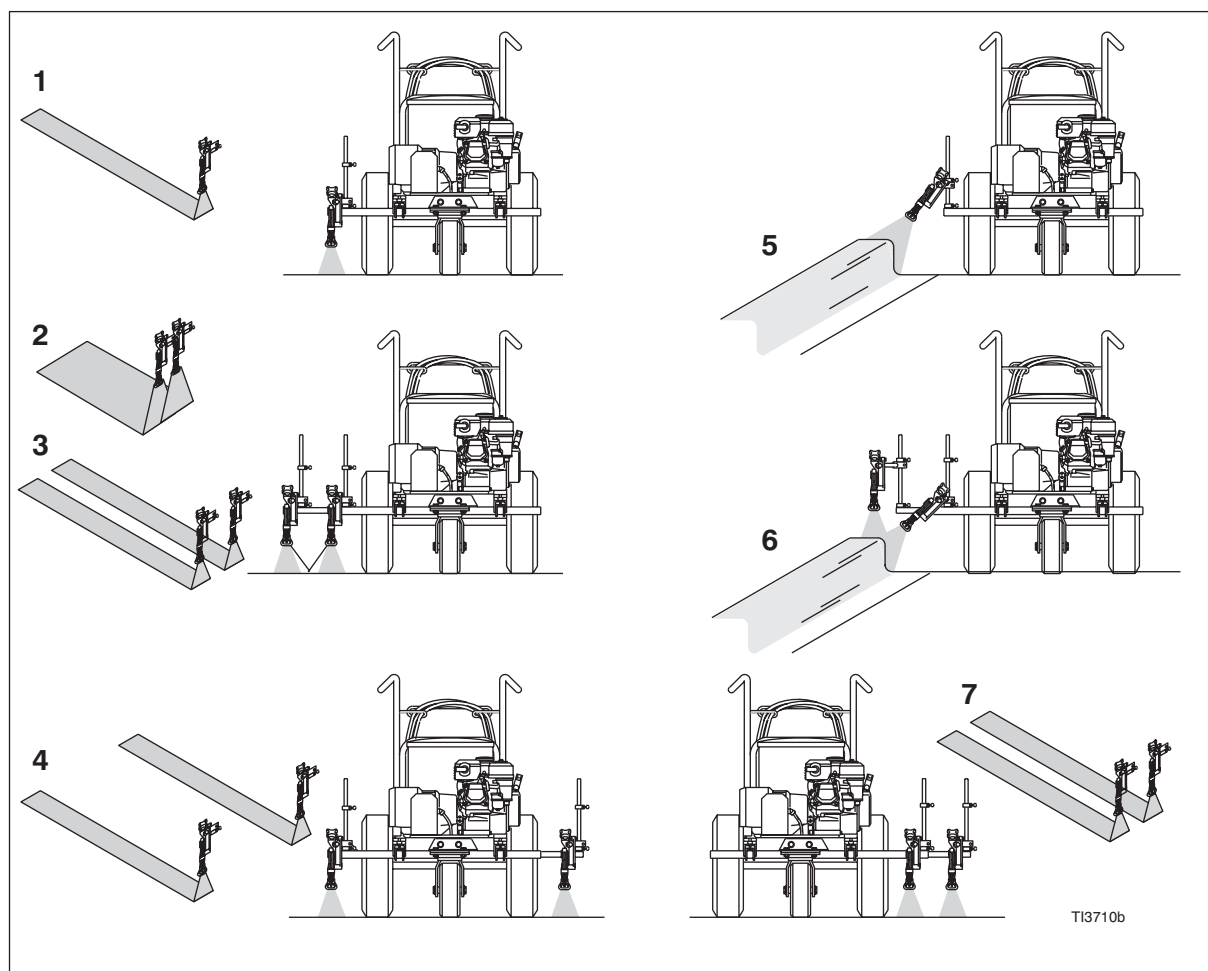
			
<p>e Потяните за ручку тросового стартера.</p>	<p>f После запуска двигателя откройте воздушную заслонку.</p>	<p>g Установите дроссельную заслонку в нужное положение.</p>	<p>h Цифровой дисплей начинает работать после запуска двигателя.</p>

			
<p>2 Установите выключатель насоса в положение <b>ON (Вкл.)</b>. - Теперь насос активен -</p> <p>3 Увеличивайте давление до величины, достаточной для запуска насоса. Позвольте жидкости циркулировать в течение 15 секунд.</p>	<p>4 Уменьшите давление и поверните кран заливки в горизонтальное положение. Снимите курок пистолета-распылителя с предохранителя.</p>	<p>5 Прижмите пистолет-распылитель к заземленной металлической емкости с жидкостью для промывки. Включите распылитель и медленно повышайте давление жидкости, пока насос не начнет работать равномерно.</p>	<p>Осмотрите фитинги на отсутствие утечек. Не останавливайте утечки рукой или ветошью! В случае утечки, немедленно <b>ВЫКЛЮЧИТЕ</b> распылитель. Выполните <b>Процедуру сброса давления</b> на стр. 30. Затяните подтекающие фитинги. Повторите пункты 1 и 2 раздела <b>Пуск</b>. Если утечек не обнаружено, то продолжайте нажимать на курок распылителя для тщательной промывки системы. Перейдите к пункту 3.</p>

 <p><b>КРАСКА</b></p>	 <p><b>ПРОМЫВКА</b></p>		
<p>6 Поместите сифонную трубку в емкость с краской.</p>	<p>7 Включите пистолет-распылитель, направив его в емкость с жидкостью для промывки, пока не покажется краска. Соберите наконечник и защитное устройство.</p>	<p><b>Сборка наконечника и защитного устройства</b></p> <p>1 Поставьте курок распылителя на предохранитель. Используйте конец наконечника SwitchTip (A) для вжатия уплотнения OneSeal (B) в защитную насадку наконечника (D), с кривой соответствующей отверстию для наконечника (C).</p>	<p>2 Вставьте наконечник SwitchTip в отверстие для наконечника, и плотно прикрутите узел к распылителю.</p>

## Установка распылителя


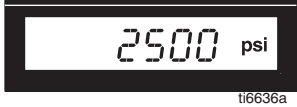
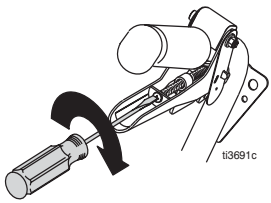
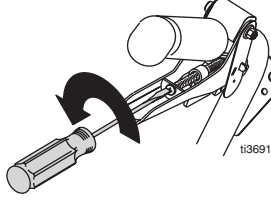
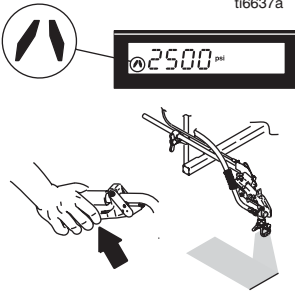

			
Установка распылителя	Регулировка положения распылителя	Выбор распылителя	
<p>1 Вставьте распылитель в держатель. Затяните зажим.</p>	<p>2 Отрегулируйте положение распылителя, смещая его вверх/вниз, вперед/назад, влево/вправо. См. примеры на стр. стр. 16.</p>	<p>3 Подсоедините тросы распылителей к левой или правой пластине переключения распылителей.</p>	<p>a Один распылитель: Отсоедините одну плату переключения распылителей от пускового механизма.</p> <p>b Оба распылителя одновременно: Установите обе пластины переключения распылителей в одинаковое положение.</p> <p>c Сплошная и пунктирная полосы: Установите распылитель сплошной полосы в положение 1, а распылитель пунктирной полосы - в положение 2.</p>



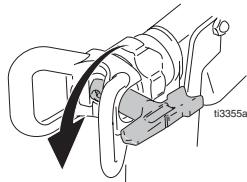
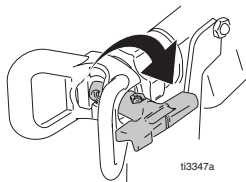
1	Одна линия
2	Одна линия шириной до 61 см.
3	Две линии
4	Одна или две линии для нанесения вокруг препятствий.
5	Один бордюрный распылитель
6	Два бордюрных распылителя
7	Две или одна линия шириной до 61 см.



## Регулировка датчика пускового механизма

 			
<p>1 Запустите двигатель распылителя. Система DTS показывает только символ «psi» (фунт на кв. дюйм). Поставьте курок распылителя на предохранитель. Символ распыления  должен появиться одновременно с началом распыления жидкости.</p>	<p>2 <b>Отсутствие распыления жидкости</b> Вращайте винт в рукоятке по часовой стрелке, если символ распыления появляется до начала распыления жидкости.</p>	<p>3 <b>Отсутствие символа распыления</b> Вращайте винт в рукоятке против часовой стрелки, если распыление жидкости начинается до появления символа распыления.</p>	<p>4 Продолжайте регулировать винт в рукоятке до тех пор, пока не будет синхронизировано появление символа распыления и начало распыления жидкости.</p>




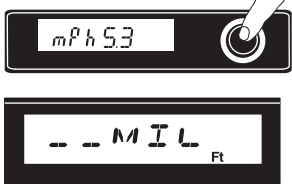
## Очистка засорившегося наконечника










1 Отпустите курок распылителя и поставьте его на предохранитель. Проверните наконечник SwitchTip. Снимите курок распылителя с предохранителя, и нажмите на курок, чтобы для удаления засорения. Никогда не направляйте пистолет-распылитель на свою руку или в тряпку!

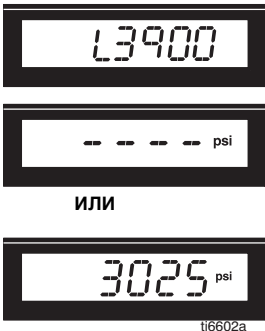
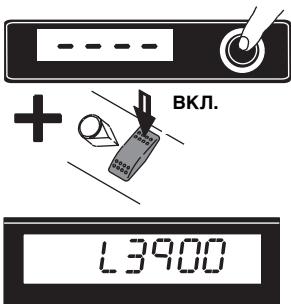

2 Поставьте курок распылителя на предохранитель, верните наконечник SwitchTip в первоначальное положение, снимите курок с предохранителя и продолжите распыление.

## Цифровая система слежения (DTS)

 <p>ti6433a</p>	 <p>или</p> <p>ti6602a</p>	 <p>ti6435a</p>	 <p>ti6436a</p>
<p><b>Работа - главное меню</b></p>			
<p>Кратковременное нажатие кнопки осуществляет переход к следующему индикатору. При длительном нажатии кнопки изменяются единицы измерения или происходит сброс данных.</p>	<p>1 Запустите двигатель, см. стр. 11. Кратковременно показывается обозначение модели распылителя, например, L5900 = LineLazer 5900. Показывается индикация давления. Символы тире показываются в том случае, если давление менее чем 14 бар, (1,4 МПа).</p>	<p>2 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к показателю скорости (мили в час или километры в час).</p>	<p>3 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к показателю средней толщины покрытия (мили или микроны). <b>Примечание:</b> Выводится средняя толщина нанесенного мокрого покрытия для последних 6 метров. Необходимо выбрать соответствующую ширину полосы (LW), см. пункт 7.</p>

  <p>ti6437a</p>	  <p>ti6438a</p>	  <p>ti6439a</p>	  <p>ti6440a</p>
<p>4 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к индикатору длины нанесенной полосы (метры).</p> <p><b>Примечание:</b> Выводится общая длина полосы, нанесенной после последнего сброса счетчика. См. экран сброса, пункт 9.</p>	<p>5 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к показателю счетчика материала.</p> <p><b>Примечание:</b> Выводится расход материала (литры x 10) после последнего сброса счетчика.</p>	<p>6 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к переключателю ширины полосы (LW).</p> <p><b>Примечание:</b> Выводится ширина полосы, используемая для расчета толщины покрытия (дюймы или см).</p>	<p>7 Для изменения ширины полосы (LW) нажмите и удерживайте кнопку DTS. Ширина полосы (LW) может изменяться в пределах 5 — 30 см. Отпустите кнопку DTS при появлении нужного значения ширины полосы (LW).</p> <p><b>Примечание:</b> Если расстояние считывается в футах, то ширина полосы (LW) выводится в дюймах. Если расстояние считывается в метрах, ширина полосы (LW) выводится в сантиметрах.</p>

 <p>ti6441a</p>	 <p>ti6442a</p>	 <p>ti6443a</p>	 <p>ti6444a</p>
<p>8 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к показателю толщины покрытия. <b>Примечание:</b> Выводится средняя толщина нанесенного мокрого покрытия (милы или микроны) после последнего сброса счетчика.</p>	<p>9 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к дисплею RESET (СБРОС).</p>	<p>10 Нажмите и удерживайте кнопку DTS для сброса на ноль данных о расстоянии, расходе материала и толщине покрытия.</p>	<p><b>или</b>  кратким нажатием кнопки DTS вернитесь к показателю давления.</p>

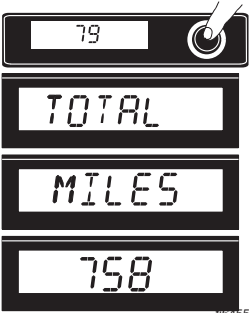
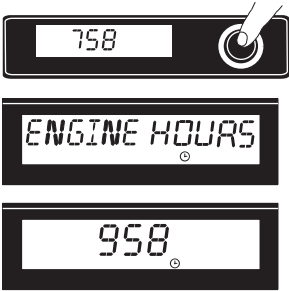
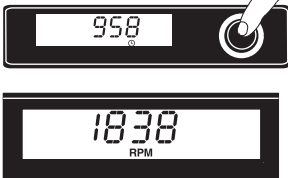
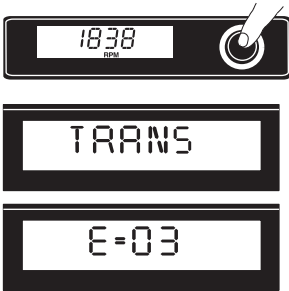
 <p>или</p> <p>ti6602a</p>	 <p>ti6599a</p>	 <p>ti6524a</p>
<p><b>Вспомогательное меню DTS</b></p> <p>1 Запустите двигатель, см. стр. 10. Выводятся показания давления.</p>	<p>2 Нажмите и удерживайте кнопку DTS. В то же самое время поверните ручку выключателя насоса в положение <b>ON (Вкл.)</b>. Кратковременно показывается обозначение модели распылителя. напр., L5900 = LineLazer 5900</p>	<p>3 Кнопка SERIAL NUM осуществляет прокручивание дисплея и показывает 3 - 5-разрядный серийный номер.</p>

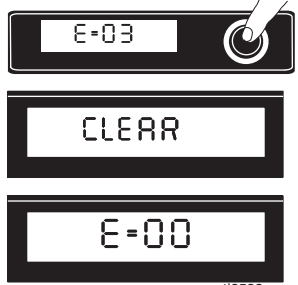
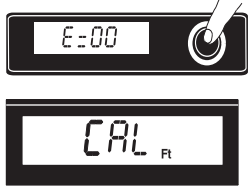
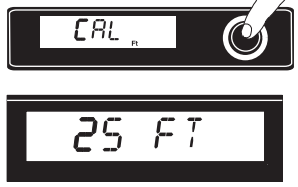

 <p>ti6525a</p>	 <p>ti6600a</p>	 <p>ti6601a</p>	 <p>ti6447a</p>
<p>4 Кратковременно нажмите кнопку DTS, и код даты прокручивается на дисплее.</p>	<p>5 Кратковременно нажмите кнопку DTS, и номер детали прокручивается на дисплее. Номер детали прокручивается неоднократно.</p>	<p>6 Кратковременно нажмите кнопку DTS, и показывается индикатор режима MEASure (Измерение).</p>	<p>7 Показывается индикатор режима MEASure (Измерение). Воспользуйтесь режимом MEASure для измерения неизвестных расстояний.</p>

 <p>ti6448a</p>	 <p>ti6449a</p>	 <p>ti6450a</p>	 <p>ti6451a</p>
<p>8 Чтобы воспользоваться режимом MEASure (Измерение), нажмите и удерживайте кнопку DTS до тех пор, пока не будет выведен показатель расстояния.</p> <p><b>Примечание:</b> Для пропуска режима MEASure (Измерение) кратковременно нажмите кнопку DTS, чтобы перейти к пункту 9.</p>	<p>a Еще одно краткое нажатие кнопки DTS включает измерения. В левой стороне дисплея выводится надпись ON (ВКЛ). Перемещайте распылитель вперед, и на экран будет выводиться измеренное расстояние.</p>	<p>b Еще одно краткое нажатие кнопки DTS прекращает измерения.</p> <p><b>Примечание:</b> Повторные кратковременные нажатия кнопки DTS поочередно включают и выключают режим MEASure (Измерение).</p>	<p>c Нажмите и удерживайте кнопку DTS, чтобы произвести сброс на ноль.</p>

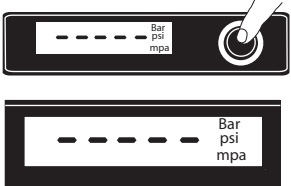




			
<p>d Чтобы выйти из режима MEASure (Измерение), установите выключатель насоса в положение <b>OFF (Выкл.)</b>.</p>	<p>9 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите от индикатора режима MEASure (Измерение) к индикатору счетчика материала (LIFE). Кратковременно показывается символ <b>LIFE</b>, а затем текущего расхода в галлонах (литрах x 10), распыленных при давлении выше 55 бар, (5,5 МПа).</p>	<p>10 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к индикатору итогового счетчика материала. Кратковременно показывается символ <b>TOTAL</b>, а затем показания общего расхода в галлонах (литрах x 10) при всех уровнях давления.</p>	<p>11 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к индикатору расстояния SPRAY (Распыление). На дисплее прокручиваются <b>MILES</b> (Мили) или <b>KILOMETERS</b> (Километры), а затем показывается общая длина нанесенных полос.</p>

 <p>ti6455a</p>	 <p>ti6456a</p>	 <p>ti6457a</p>	 <p>ti6528a</p>
<p>12 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к индикатору расстояния TOTAL (Всего). На дисплее прокручиваются <b>MILES</b> или <b>KILOMETERS</b>, а затем показывается общее пройденное расстояние, с распылением или без распыления.</p>	<p>13 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к индикатору часов работы двигателя. На дисплее прокручиваются <b>ENGINE HOURS</b> (Часы работы двигателя), и показывается символ часов, а затем число часов работы двигателя.</p>	<p>14 Кратким нажатием кнопки DTS перейдите к текущему показателю скорости двигателя.</p>	<p>15 Кратковременно нажмите кнопку DTS, на дисплее прокручивается символ <b>LAST ERROR</b> (Последняя неисправность), с последующим сохраненным сообщением о неисправности и кодом неисправности. Эта информация циклически повторяется до тех пор, пока она не будет стерта. Смотрите руководство 311020 касательно пояснений по кодам неисправностей.</p>

			<p>Переместитесь на 25 футов или 10 метров</p> 
<p>16 Нажмите и удерживайте кнопку DTS до тех пор, пока на дисплее не появится символ CLEAR (Стерто), и будет прокручиваться символ <b>NO ERROR</b> (Отсутствие неисправности), а затем будет показываться код неисправностей E=00. Смотрите руководство 311020.</p> <p><b>Примечание:</b> Для пропуска индикатора ERROR CODE (Код ошибки), временно нажмите кнопку DTS для перехода к пункту 18.</p>	<p>17 Кратким нажатием кнопки перейдите к индикатору CALibration (Калибровка расстояния).</p>	<p>18 Для калибровки счетчика расстояния в метрах, точно отмерьте дистанцию в 10 м и переместите агрегат в точку запуска. При показе на дисплее символа <b>CAL</b> (Калибровка), нажмите и удерживайте кнопку DTS до тех пор, пока не начнет мигать символ «10 m» (10 м).</p> <p><b>Примечание:</b> Для пропуска индикатора CALibration (Калибровка расстояния), временно нажмите кнопку DTS для перехода к пункту 21.</p>	<p>19 Переместите агрегат LineLazer точно на 10 метров. Не перемещайте его в обратном направлении. Нажмите кнопку DTS. При успешной калибровке, на дисплее появится символ <b>DONE</b> (Выполнено), а при неудачной - <b>FAIL</b> (Не выполнено).</p>

 <p>ti6462a</p>	 <p>ti6463a</p>	 <p>ti6608a</p>	 <p>ti6477a</p> <p>ВЫКЛ.</p> <p>ti6464a</p>
<p>20 Снова нажмите кнопку DTS для возврата к индикатору CALibration (Калибровка).</p>	<p>21 Кратковременно нажмите кнопку DTS. На экране дисплея прокручивается символ <b>SOFTWARE REV</b> (Версия программного обеспечения) с последующим 5-разрядным номером версии.</p>	<p>22 Кратковременно нажмите кнопку DTS для возврата к пункту 1, показывается обозначение модели распылителя.</p>	<p>23 Путем установки выключателя насоса в положение <b>OFF (Выкл)</b> можно в любой момент выйти из вспомогательного меню и вернуться к индикатору Pressure (Давление).</p>

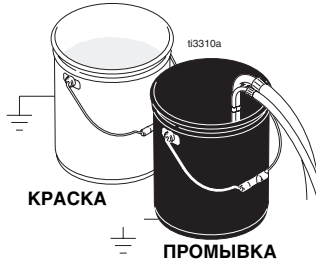
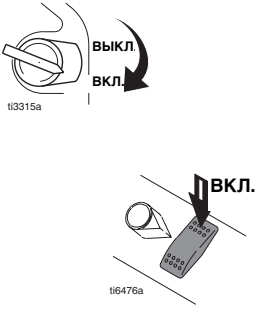

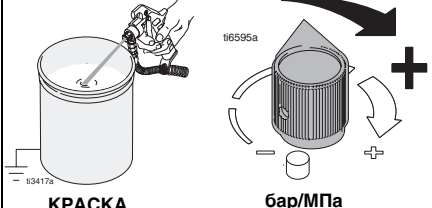
 <p>ti6465a</p>	 <p>ti6609a</p>	 <p>ti6466a</p>	
<p><b>Изменение показываемых единиц измерения</b></p>			
<p><b>Давление:</b> Только из индикатора Pressure (Давление), давление ниже 13,78 бар (1,37 МПа); нажмите и удерживайте (8 секунд) кнопку DTS для смены единиц измерения давления (bar = бар, МПа = МПа), на желаемые единицы.</p>	<p><b>Объем:</b> Только из индикатора Job Material Counter (Счетчик расхода материала), нажмите и удерживайте (8 секунд) кнопку DTS для смены единиц измерения объема (GAL = галлон, LITER = литр).</p>	<p><b>Расстояние:</b> Только из индикатора Job Distance Counter (Счетчик длины нанесенной полосы), нажмите и удерживайте (8 секунд) кнопку DTS для смены единиц измерения расстояния (m = метр). <b>Примечание:</b> Это также меняет единицы измерения для толщины наносимого слоя (mils = милы или microns = микроны), ширины полосы (cm = см) и скорости (mph = миль/ч или kph = км/ч).</p>	

## Сброс давления

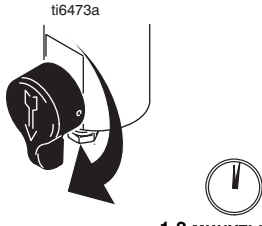
 	 <p><b>ВЫКЛ.</b></p>  <p><b>ВЫКЛ. ВКЛ.</b></p>	 <p><b>бар/МПа</b></p>  <p><b>КРАСКА</b></p>	 
<p>1    Заземлите распылитель с помощью зажима заземления.</p>	<p>2    Установите выключатель насоса в положение <b>OFF (Выкл.)</b>. <b>ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель.</b></p>	<p>3    Установите минимальную величину давления. Нажмите на курок распылителя для сброса давления.</p>	<p>4    Поставьте курок распылителя на предохранитель. Поверните кран заливки в нижнее положение.</p>

## Очистка

			 <p><b>ПРОМЫВКА</b></p>
<p><b>Внимание:</b> Выполните <b>Процедуру сброса давления</b>; см. стр. 30.</p>	<p>1 Снимите защитное устройство и наконечник SwitchTip.</p>	<p>2 Скрутите корпус фильтра, снимите фильтр. Соберите узел без фильтра.</p>	<p>3 Очистите фильтр, защитное устройство и наконечник SwitchTip в жидкости для промывки.</p>

			
<p>4 Извлеките комплект сифонной трубки из краски и поместите его в жидкость для промывки. Используйте воду для краски на водной основе и уайт-спирит для краски на масляной основе.</p>	<p>5 <b>ВКЛЮЧИТЕ двигатель и запустите его. Установите выключатель насоса в положение ON (Вкл).</b></p>	<p>6 Установите кран заливки в горизонтальное положение.</p>	<p>7 Прижмите пистолет-распылитель к емкости для краски. Снимите курок распылителя с предохранителя. Поворачивайте ручку регулятора давления до тех пор, пока двигатель не начнет приводить в движение насос. Нажимайте на курок до тех пор, пока не появится промывочная жидкость.</p>



 <p>ПРОМЫВКА</p>	 <p>1-2 минуты</p>	 <p>15-30 сек.</p>	 <p>ВЫКЛ.</p>
<p>8 Переместите распылитель к емкости с жидкостью для промывки, прижмите распылитель к емкости, нажмите на пусковое устройство для полной промывки системы. Отпустите курок и поставьте его на предохранитель.</p>	<p>9 Поверните кран заливки в нижнее положение и дайте жидкости для промывки циркулировать 1-2 минуты, чтобы очистить трубку слива.</p>	<p>10 Поднимите сифонную трубку выше уровня жидкости для промывки и включите распылитель на 15-30 секунд, чтобы слить жидкость.</p>	<p>11 Установите выключатель насоса в положение <b>OFF (Выкл)</b>. <b>ВЫКЛЮЧИТЕ</b> двигатель.</p>

  <p>Защитный состав для насоса 112895a</p>	 <p>116271a</p>	 <p>T13388A</p>	 <p>T13390A</p> <p><b>ПРОМЫВКА</b></p>
<p><b>ВНИМАНИЕ</b></p> <p>При промывке водой, дополнительно промойте систему уайт-спиритом или защитным составом для насоса, чтобы в ней сохранилось защитное покрытие, предохраняющее в случае замерзания и от коррозии.</p>	<p>12 Убедитесь, что пластмассовая центрирующая трубка закреплена надежно. Установите корпус фильтра и фильтр. Вручную затяните колпачок фильтра.</p>	<p>13 Вытрите весь агрегат, шланг и пистолет-распылитель ветошью, смоченной водой или уайт-спиритом.</p>	<p>14 Очистите наконечник, защитное устройство и прокладку мягкой щеткой из щетины, чтобы избежать их повреждения затвердевшим материалом. Соберите указанные детали и установите их на распылитель, не затягивая.</p>

# Стандартная гарантия Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на дату его продажи уполномоченным дистрибьютором Graco первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев специального продления или ограничения предоставляемой компанией Graco гарантии, компания Graco обязуется в течение двенадцати месяцев с даты продажи отремонтировать или заменять любые детали оборудования, в которых компания Graco обнаружит дефекты. Настоящая гарантия действует только при условии, что оборудование устанавливается, используется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность фирмы Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или использованием, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей, изготовленных не фирмой Graco. Фирма Graco также не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования от фирмы Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены фирмой Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены фирмой Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки наличия дефектов. Если наличие предполагаемого дефекта подтверждается, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если же инспекция оборудования не выявит дефектов материалов или изготовления, ремонт будет произведен за разумную плату, которая может включать в себя стоимость деталей, трудозатрат и транспортировки.

Единственное обязательство компании Graco и единственное средство разрешения ситуации покупателем при нарушении условий гарантии изложены выше. Покупатель согласен с тем, что иных претензий (включая, но не ограничиваясь ими, побочные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или повреждениями собственности, а также любые иные побочные или косвенные убытки) предъявляться не будет. Все претензии, связанные с нарушением гарантии, должны предъявляться в течение 2 (двух) лет с даты продажи.

**ФИРМА GRACO НЕ ДАЕТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ И ОТКАЗЫВАЕТСЯ ПРИЗНАВАТЬ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИЕСЯ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ И ДЕТАЛЕЙ, КОТОРЫЕ БЫЛИ ПРОДАНЫ ФИРМОЙ GRACO, НО НЕ БЫЛИ ИЗГОТОВЛЕННЫ ЕЮ.** На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией (такие как электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Фирма Graco будет, в разумных пределах, оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не будет нести ответственность за не прямые, побочные, специальные или косвенные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования, к которому относится настоящий документ, а также с поставкой, работой или использованием любых продаваемых изделий или товаров, на которые распространяется настоящий документ, будь то в случаях нарушения контракта, нарушения условий гарантии, халатности со стороны компании Graco и в любых иных случаях.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ**

Компания Graco предоставляет расширенные гарантии и гарантии в отношении износа на изделия, перечисленные в документе «Программа гарантий компании Graco на оборудование подрядчиков».

*Вся текстовая и иллюстрированная информация, содержащаяся в настоящем документе, отражает самую последнюю информацию об изделии, доступной на момент публикации. Фирма Graco оставляет за собой право на внесение изменений в любое время без предварительного уведомления. (SRC309856)*

MM 311017

**Головной офис компании Graco:** Миннеаполис  
**Зарубежные представительства:** Бельгия, Китай, Япония, Корея

**GRACO N.V.; Industrieterrein - Oude Bunders;  
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium  
Tel.: 32 89 770 700 - Fax: 32 89 770 777**

Отпечатано в Бельгии 311017C  
06/2005